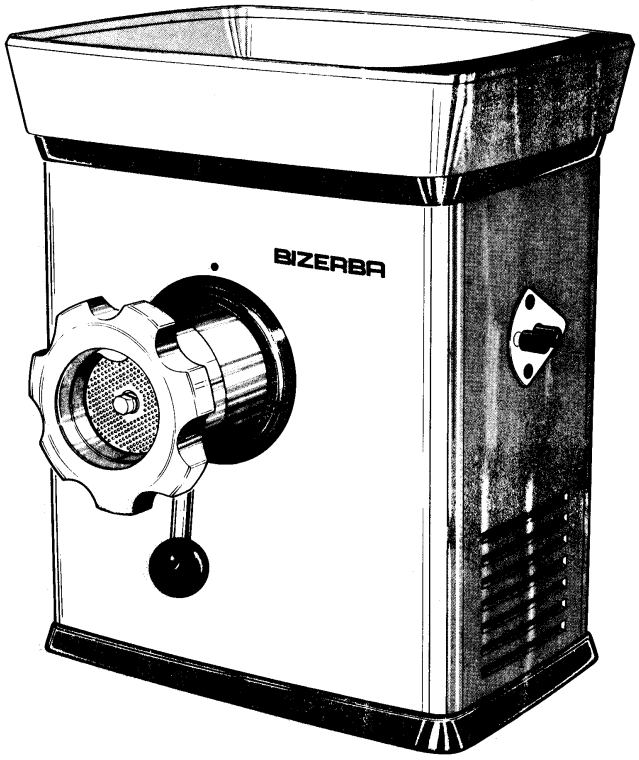
Fleischwolf

FW 70/82

Inhalt **Seite**

Getriebe 2
Einfüllvorrichtung 4
Motor, Gehäuse etc. 6
Schaltbilder 10



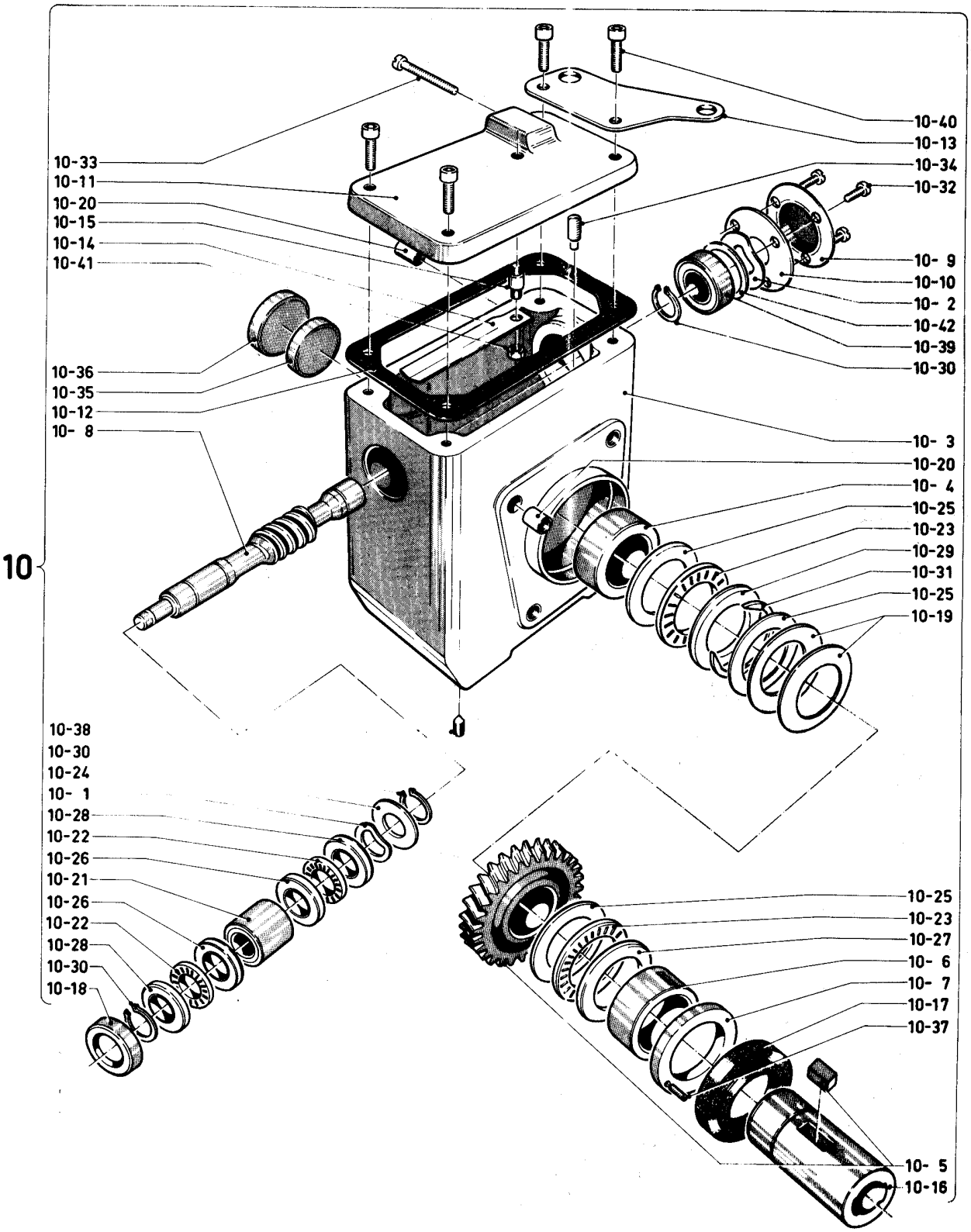
Suchindex

B1
C1
D1,E1
F1

4

Bitte unbedingt 11–stellige **Bestell–Nr.** angeben • Please always indicate 11 digit **Order No.** • Absolument nécessaire d'indiquer **No. de commande** (11 chiffres) • Favorisca specificarci sempre il **N. di ordine** a 11 cifre • Es imprescindible que citen el **No. de pedido** (11 guarismos)

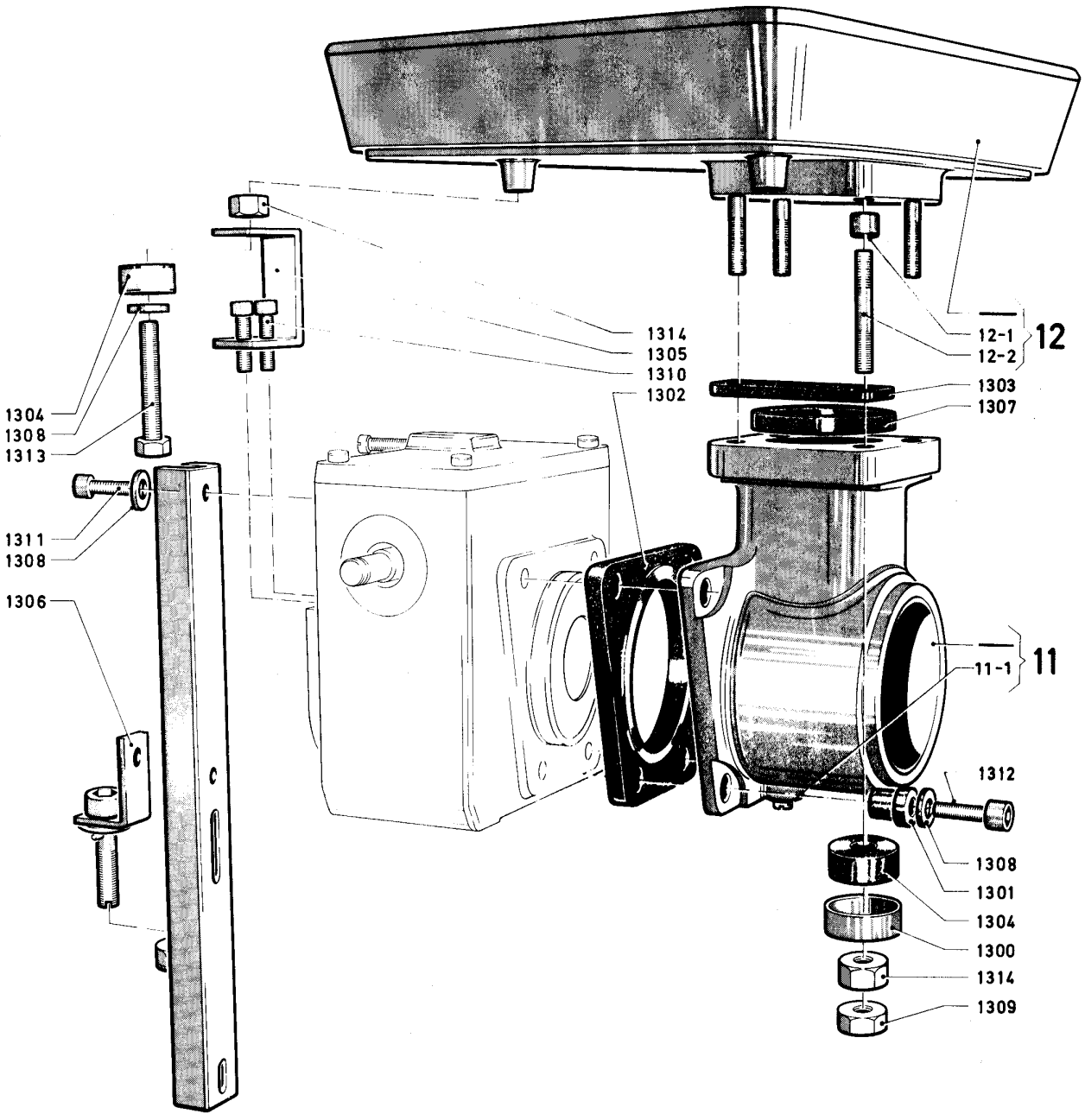
Bizerba GmbH & Co. KG, Postfach 10 01 64, 72301 Balingen/Germany, Telefon (0 74 33) 12–0, Telefax (0 74 33) 12–29 33
e–mail: service@bizerba.com Internet: http://www.bizerba.com


10
10-33
10-11
10-20
10-15
10-14
10-41
10-36
10-35
10-12
10- 8
10-40
10-13
10-34
10-32
10- 9
10-10
10- 2
10-42
10-39
10-30
10- 3
10-20
10- 4
10-25
10-23
10-29
10-31
10-25
10-19
10-38
10-30
10-24
10- 1
10-28
10-22
10-26
10-21
10-26
10-22
10-28
10-30
10-18
10-25
10-23
10-27
10- 6
10- 7
10-17
10-37
10- 5
10-16

4

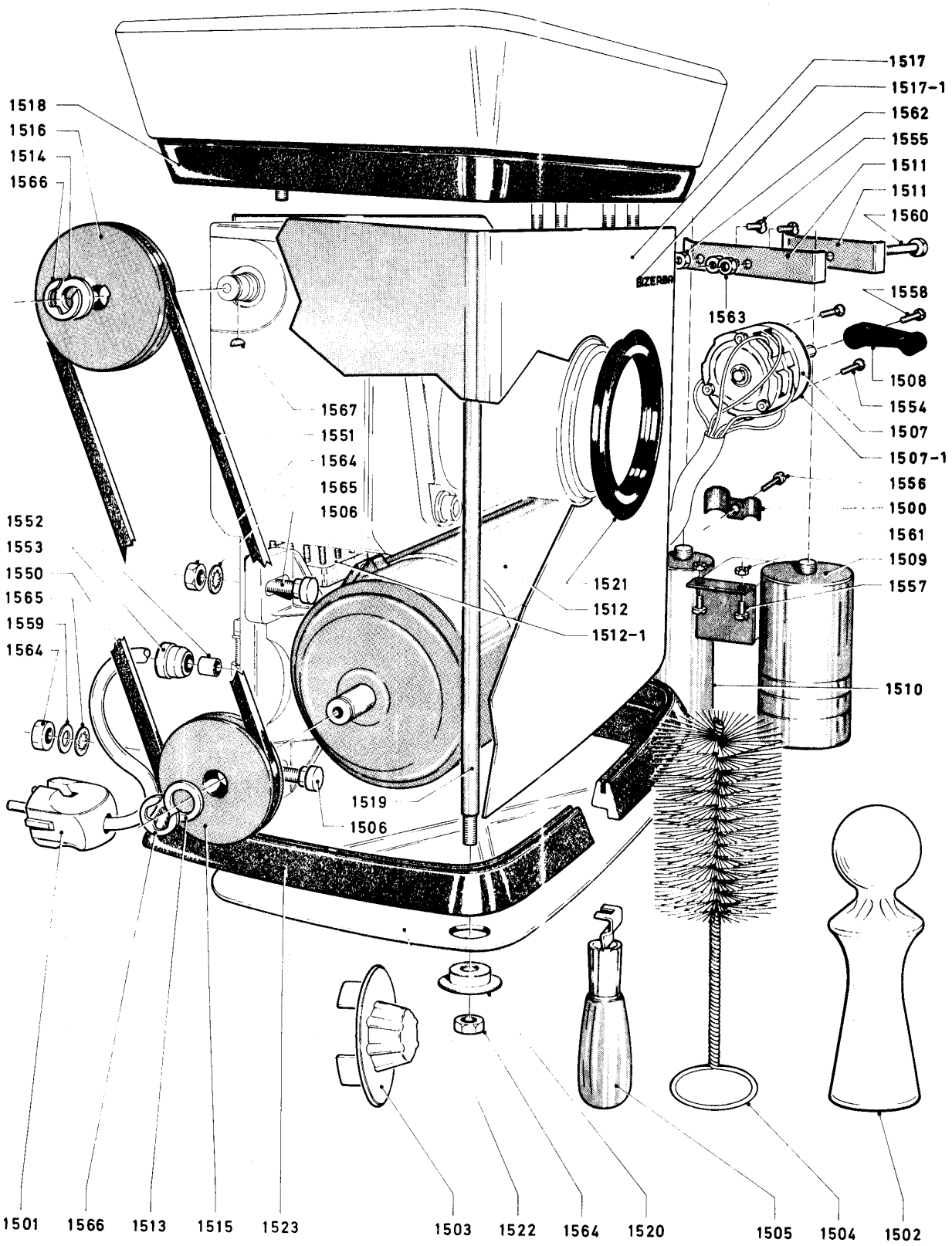
BILD-NR	BESTELL-NR	BENENNUNG	STUECK	BEMERKUNG
		MASCHINENSATZ, KPL.NICHT LIEFERBAR		
10	60410100050	GETRIEBE, KPL.	1	
		DAVON 10-1 BIS 10-42 EINZELN LIEFERBAR		
10-1	40110000034	FEDERSCHEIBE	2	
10-2	40110000038	FEDERSCHEIBE	1	
10-3	60410100001	GETRIEBEGEHAEUSE	1	
10-4	60410100002	LAGERBUCHSE	1	
10-5	60410100006	SCHNECKENRAD MIT KEIL	1	
		EINZELN LIEFERBAR:		
	60410100087	SCHNECKENRAD	1	
	60410100008	KEIL	1	
10-6	60410100010	LAGERBUCHSE MIT NUT	1	
10-7	60410100011	GEWINDERING	1	
10-8	60410100012	SCHNECKENWELLE	1	
10-9	40410100016	VERSCHLUSSDECKEL	1	
10-10	40410100017	DICHTUNG	1	
10-11	40410100022	GETRIEBEDECKEL, WECHSELSTROM	1	
	40410100045	GETRIEBEDECKEL, DREHSTROM	1	
10-12	40410100023	DICHTUNG	1	
10-13	60410100025	SCHALTERBLECH	1	
		BEI 110 V WECHSELSTROM MIT SCHALTERWINKEL 6.041.0200055		
10-14	60410100055	OELRINNE	1	
10-15	60410100056	STEHBOLZEN	1	
10-16	60410100069	ANTRIEBSWELLE	1	
10-17	50000020000	RADIALDICHTRING 35X62X12 BA SL	1	
10-18	50000310000	RADIALDICHTRING 20X40X8 DIN 6504	1	
10-19	50001610000	TELLERFEDER	2	
10-20	56453230000	GEWINDEEINSATZ HELI COIL M 8X12X1.5 D	8	
10-21	56398160000	NADELLAGER	1	
10-22	56399030000	AXIALLAGER	2	
10-23	56399060000	AXIALLAGER	2	
10-24	56399130000	AXIALSCHEIBE	1	
10-25	56399160000	AXIALSCHEIBE	3	
10-26	56399330000	GEHAEUSESCHEIBE	2	
10-27	56399370000	GEHAEUSESCHEIBE	1	
10-28	56399430000	LAUFSCHEIBE	2	
10-29	56399460000	LAUFSCHEIBE	1	
10-30	57773700000	SICHERUNGSRING 20X1.75 DIN 471	3	
10-31	57777350000	SEEGER-HALBMONDRING H 35X1.5	1	
10-32	57680060000	ZYLINDERSCHRAUBE M 4X6 DIN 84	3	
10-33	57687450000	ZYLINDERSCHRAUBE M 6X45 DIN 84	1	
10-34	56079150000	GEWINDESTIFT MIT ZAPFEN M 6X15 DIN 417	1	
10-35	57900220000	VERSCHLUSSKAPPE 22 DIN 442	1	
10-36	57900450000	VERSCHLUSSKAPPE 45 DIN 442	1	
10-37	56055100000	GEWINDESTIFT M 4X10 DIN 553	1	
10-38	56057100000	GEWINDESTIFT M 5X10 DIN 553	2	
10-39	56362890000	RILLENKUGELLAGER 6204-2 RS DIN 625	1	
10-40	57735200000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M 5X20 DIN 912	4	
10-41	56455500000	SECHSKANTMUTTER M 5 DIN 934	1	
10-42	60410100057	RING	1	
		AB GERAET NR. 188204		

4


1314
1305
1310
1302
1304
1308
1313
1311
1308
1306
12-1
12-2
12
1303
1307
11-1
11
1312
1308
1301
1304
1300
1314
1309

4

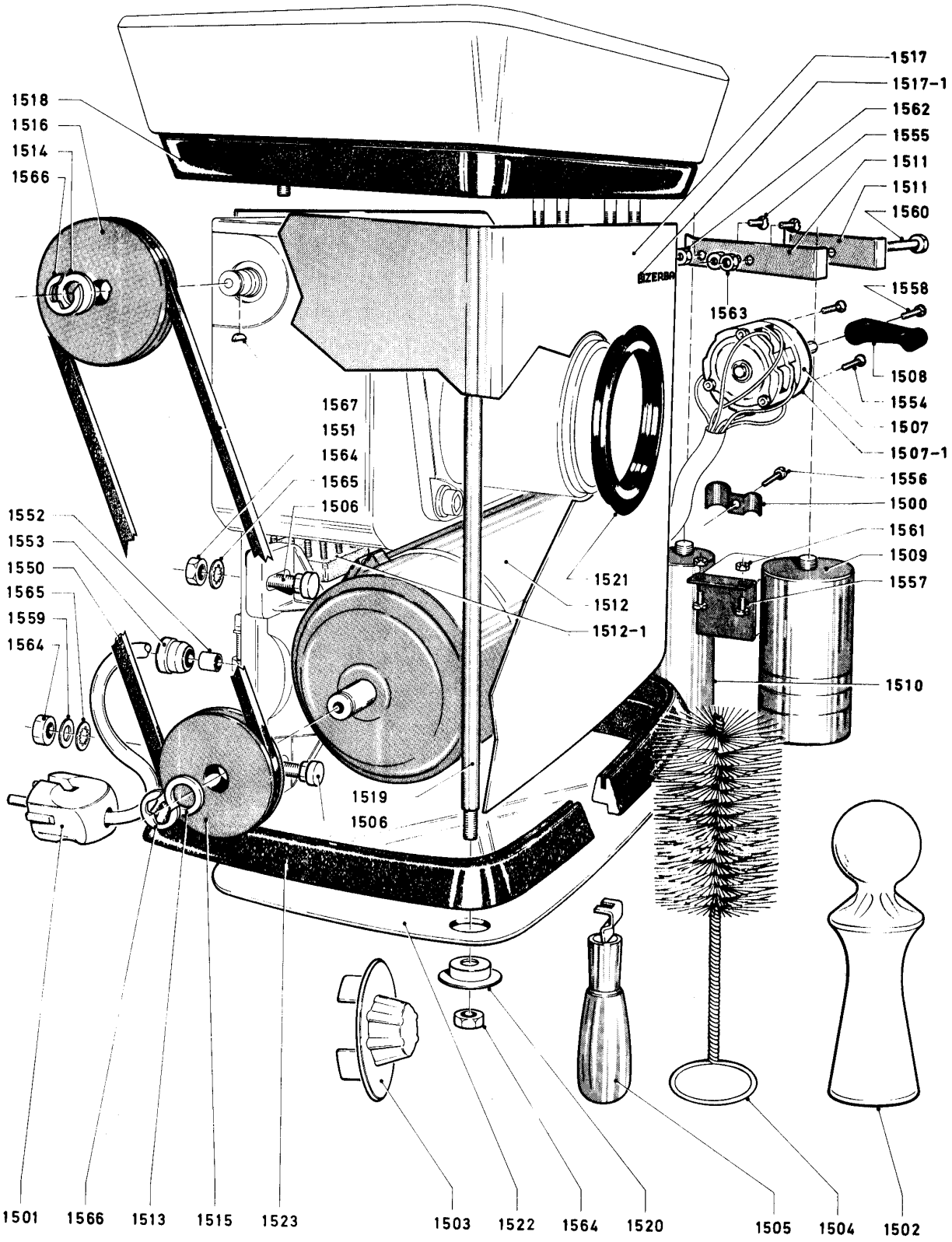
BILD-NR	BESTELL-NR	BENENNUNG	STUECK	BEMERKUNG
11	60410100097	EINFUELLHALS KPL.	1	
		BIS MASCH.-NR. 237 886		
	60410100027	EINFUELLHALS, KPL.	1	
		AB MASCH. 237887 IN ERHOEHTER AUSFUEHRUNG		
		DAVON 11-1 EINZELN LIEFERBAR		
11-1	60410100053	GEWINDESTIFT	1	
	56455820000	SECHSKANTMUTTER M 10 DIN 934	1	
12	60410100032	EINFUELLSCHALE, KPL. (FW 70/82)	1	
	60410100072	EINFUELLSCHALE, KPL.	1	
		AB GERAET-NR. 185574		
	60411300001	EINFUELLSCHALE, KPL. (BELGIEN)	1	
		DAVON 12-1 UND 12-2 EINZELN LIEFERBAR		
12-1	56453230000	GEWINDEEINSATZ HELI COIL M 8X12X1.5 D	3	
12-2	57831080000	STIFTSCHRAUBE M 8X45 DIN 939	4	
1300	60410100020	VERSCHLUSSDECKEL	4	
1301	40410100030	BUNDBUCHSE	4	
1302	40410100031	ZWISCHENLAGE	1	
1303	40410100035	GUMMIPLATTE	2	
1304	40410100037	GUMMIPUFFER	5	
1305	60410100046	ABSTUETZUNG	1	
1306	60410100051	SPANNER, KPL.	2	
1307	40410100071	DICHTRING	1	
1308	56735840000	SCHEIBE 8.4 DIN 125	9	
1309	56443800000	SECHSKANTMUTTER M 8 DIN 439	4	
1310	57736120000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M 6X12 DIN 912	2	
1311	57737200000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M 8X20 DIN 912	4	
1312	57737400000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M 8X40 DIN 912	4	
1313	57240750000	SECHSKANTSCHRAUBE M 8X75 DIN 931	1	
1314	56455800000	SECHSKANTMUTTER M 8 DIN 934	5	


1517
1517-1
1562
1555
1511
1511
1560
1558
1563
1508
1554
1507
1507-1
1556
1500
1561
1509
1557
1510
1518
1516
1514
1566
1567
1551
1564
1565
1506
1552
1553
1550
1565
1559
1564
1521
1512
1512-1
1519
1506
1501
1566
1513
1515
1523
1503
1522
1564
1520
1505
1504
1502

4

BILD-NR	BESTELL-NR	BENENNUNG	STUECK	BEMERKUNG
1500	60110009006	ROHRSCHELLE	1	
1501	40410000022	NETZZULEITUNG MIT 5-FACH PERILEX-STECKER FUER DREHSTROM (DEUTSCHL., HOLL., DAEN.)	1	
	00110010200	NETZZULEITUNG MIT SCHUKOSTECKER FUER DREHSTROM (HOLLAND, DAENEMARK)	1	
	00110039300	NETZZULEITUNG MIT SCHUKOSTECKER FUER DREHSTROM (HOLLAND)	1	
	00110039400	NETZZULEITUNG OHNE SCHUKOSTECKER FUER DREHSTROM (DAENEMARK)	1	
	40410000024	NETZZULEITUNG MIT EUROPASTECKER FUER WECHSELSTROM (HOLLAND, DAENEMARK)	1	
	60410000019	NETZZULEITUNG MIT SCHUKOSTECKER FUER WECHSELSTROM (HOLLAND)	1	
	60410000021	NETZZULEITUNG OHNE SCHUKOSTECKER FUER WECHSELSTROM (DAENEMARK)	1	
1502	40410000008	STAMPFER BIS MASCH.-NR. 151099	1	
	40410000002	STAMPFER AB MASCH.-NR. 151100	1	
	40410000030	STAMPFER AB MASCH.-NR. 237887	1	
1503	40410000003	FLIEGENSCHUTZKAPPE FUER WOLFEINSATZ 70 D	1	
	40430500007	FLIEGENSCHUTZKAPPE FUER WOLFEINSATZ 82 D	1	
1504	40410000004	REINIGUNGSBUERSTE	1	
1505	60410000005	AUSZIEHER	1	
1506	60410000018	MOTORSCHRAUBE	4	
1507	60410200009	SCHALTER, KPL. FUER DREHSTROM	1	
	40410200010	SCHALTER, OHNE KABELBAUM	1	
	60410200019	SCHALTER, KPL. FUER 220 V WECHSELSTROM	1	
	40410200020	SCHALTER, OHNE KABELBAUM	1	
	60410200054	SCHALTER, KPL. FUER 110 V WECHSELSTROM	1	
	60410200090	SCHALTER, KPL. FUER 240 V WECHSELSTROM	1	
1507 1	51244500000	SCHILD NR. 2445	1	
1508	40410200025	SCHALTGRIFF	1	
1509	60410200108	ANLASSKONDENSATOR 220 V WECHSELSTROM	1	
	40410200032	ANLASSKONDENSATOR 110 V WECHSELSTROM	1	
1510	76090200000	BETRIEBSKONDENSATOR 220 V WECHSELSTROM	1	
1511	60410200057	LASCHE (NUR BEI 110 V-AUSFUEHRUNG)	2	
1512	52041660000	WECHSELSTROMMOTOR 220 V/50 HZ	1	
	52041080000	WECHSELSTROMMOTOR 110 V/60 HZ	1	
	52041780000	WECHSELSTROMMOTOR 240 V/50 HZ FUER ENGLAND	1	
	52041870000	WECHSELSTROMMOTOR 110 V/50/60 HZ	1	
	52041880000	WECHSELSTROMMOTOR 220 V/50/60 HZ	1	
	52042000000	DREHSTROMMOTOR 220/380 V 50 HZ	1	
	52042020000	DREHSTROMMOTOR 127/220 V 60 HZ	1	
	52042010000	DREHSTROMMOTOR 200 V 60 HZ (JAPAN)	1	
	52042030000	DREHSTROMMOTOR 115/230 V 60 HZ (KUBA)	1	
1512-1	76086900000	KLEMMBRETT	1	
1513	60410300009	SCHEIBE	1	
1514	60410300025	SCHEIBE	1	
1515	60410300030	KEILRIEMENRAD FUER DREHSTROM/WECHSELSTROM KEILRIEMENRAD FUER WECHSELSTROM 1X	1	
1516	60410300031	KEILRIEMENRAD FUER DREHSTROM/WECHSELSTROM AB MASCH.-NR. 279754	1	
1517	60410400001	MASCHINENGEHAEUSE BIS MASCH.-NR. 237 886	1	
	60410400022	MASCHINENGEHAEUSE AB MASCH. 237887 IN ERHOEHTER AUSFUEHRUNG	1	
1517-1	51469200000	BIZERBA-NAMENSZUG	1	
1518	40410400002	FUSSRAHMEN	1	

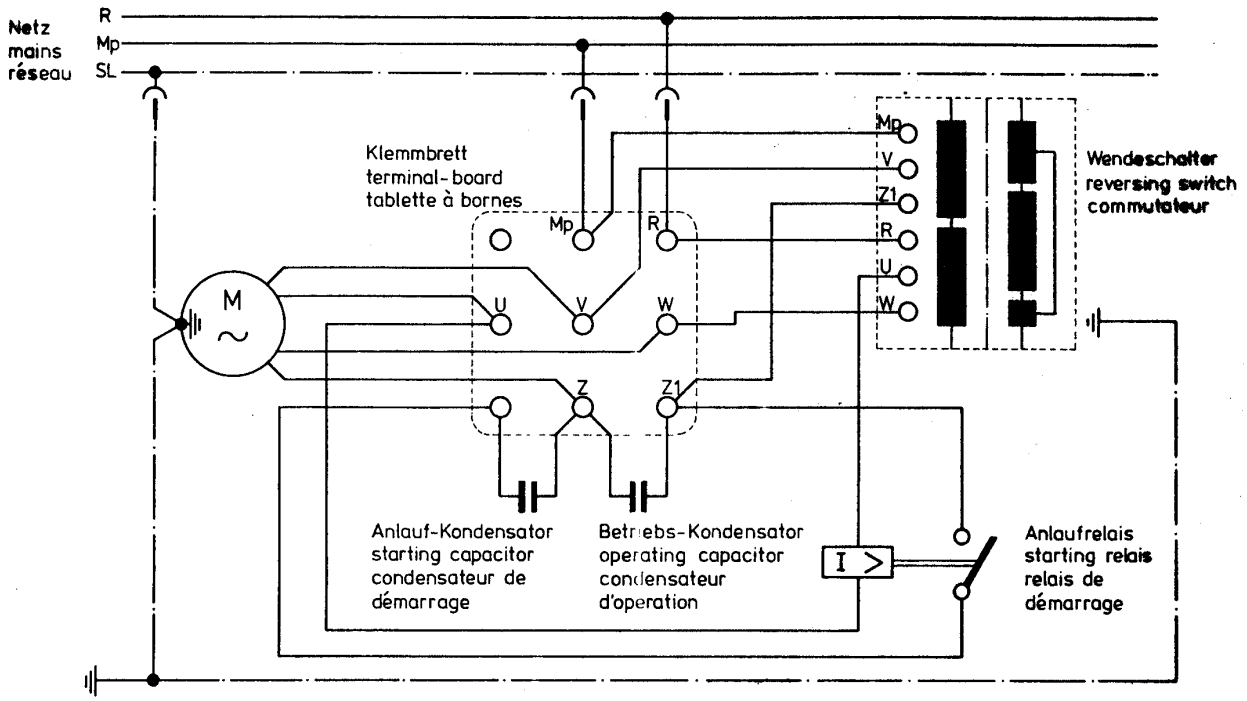
FORTSETZUNG SEITE 9


1517
1517-1
1562
1555
1511
1511
1560
1558
1563
1508
1554
1507
1507-1
1556
1500
1561
1509
1557
1510
1518
1516
1514
1566
1567
1551
1564
1565
1506
1552
1553
1550
1565
1559
1564
1521
1512
1512-1
1519
1506
1501
1566
1513
1515
1523
1503
1522
1564
1520
1505
1504
1502

4

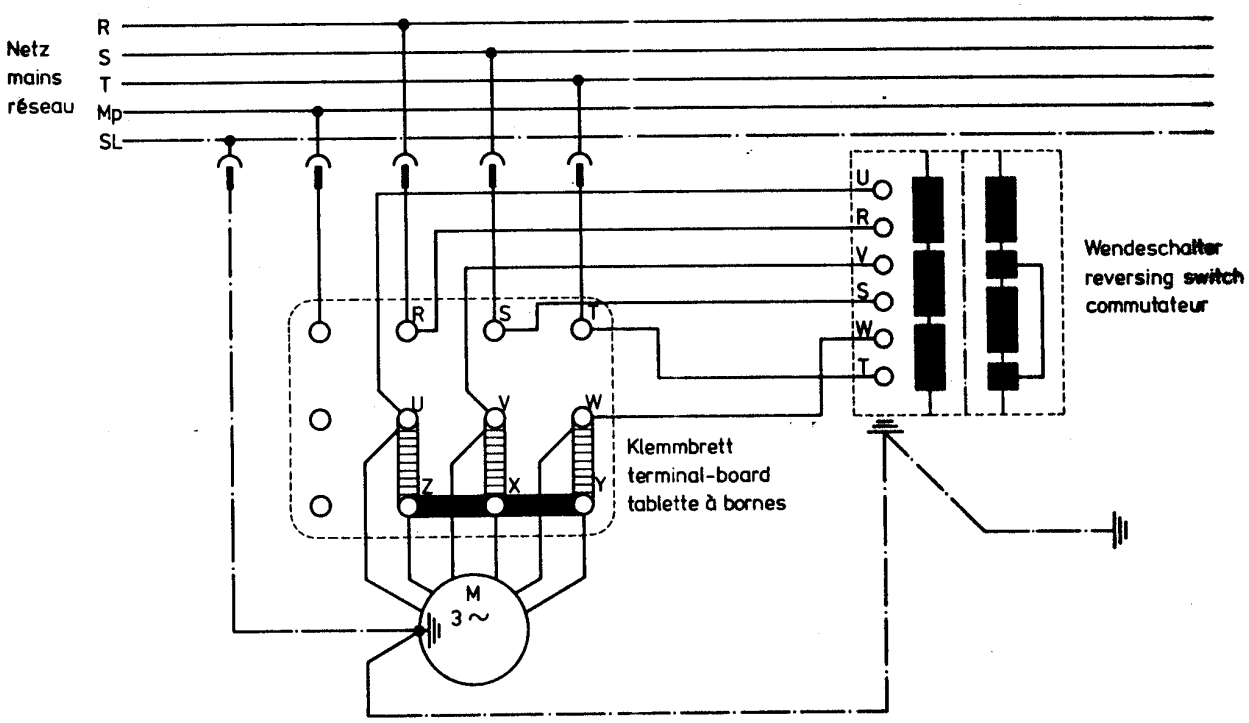
BILD-NR	BESTELL-NR	BENENNUNG	STUECK	BEMERKUNG
		FORTSETZUNG VON SEITE 7		
1519	60410400003	SPANNSCHRAUBE	2	
		AB MASCH.-NR. 237887		
	60420400003	SPANNSCHRAUBE	1	
		BIS MASCH.-NR. 237886		
1520	40410400005	SPANNBUECHSE	2	
1521	40410400006	DICHTRING	1	
1522	60410400007	BODENBLECH	1	
1523	60410400020	FUSSRAHMEN	1	
	60410900000	KLAPPTISCH, KPL.	1	
		NUR BEI BES. BESTELLUNG		
1550	50009040000	ULTRAFLEX-SCHMALKEILRIEMEN (DREHSTROM)	1	
1551	50009050000	ULTRAFLEX-SCHMALKEILRIEMEN (WECHSELSTROM)	1	
1552	71230570000	PVC-SCHUTZSCHLAUCH	1	
1553	76077070000	HEYCO KABELDURCHFUEHRUNG	1	
1554	57566080000	SENKSCHRAUBE M 4X8 DIN 63	3	
1555	57624120000	SENKSCHRAUBE M 5X12 DIN 963	2	
		NUR BEI 110 V-AUSFUEHRUNG		
1556	57680060000	ZYLINDERSCHRAUBE M 4X6 DIN 84	2	
1557	57680080000	ZYLINDERSCHRAUBE M 4X8 DIN 84	2	
		NUR BEI 220 V-AUSFUEHRUNG		
1558	56930150000	LINSENZYLINDERSCHRAUBE M 3X15 DIN 85	1	
1559	56735840000	SCHEIBE 8.4 DIN 125	2	
1560	57151650000	SECHSKANTSCHRAUBE M 6X65 DIN 601	2	
		NUR BEI 110 V-AUSFUEHRUNG		
1561	56455400000	SECHSKANTMUTTER M 4 DIN 934	2	
		NUR BEI 220 V-AUSFUEHRUNG		
1562	56455500000	SECHSKANTMUTTER M 5 DIN 934	2	
		NUR BEI 110 V-AUSFUEHRUNG		
1563	56455600000	SECHSKANTMUTTER M 6 DIN 934	2	
		NUR BEI 110 V-AUSFUEHRUNG		
1564	56455800000	SECHSKANTMUTTER M 8 DIN 934	6	
1565	57762800000	ZAHNSCHEIBE J 8.4 DIN 6797	4	
1566	57752120000	BZ. SCHEIBE 12 DIN 6799	2	
1567	57770500000	SCHEIBENFEDER 5X6.5 DIN 6883	1	
		WOLFEINSAETZE IN SEPARATER LISTE		

4



Schaltbild für Fleischwolf Type FW 70 Wechselstrommotor 220 und 240 Volt.
Wiring diagram for meat chopper type FW 70 alternating current motor 220 and 240 volts.
Plan de montage pour hache-viande type FW 70 moteur à courant alternatif 220 et 240 volts.

4



Schaltbild für Fleischwolf Type FW/ZW 70/82, Drehstrommotor 220/380 Volt.
Wiring diagram for meat chopper type FW/ZW 70/82, threephase motor 220/380 volts.
Plan de montage pour hache-viande type FW/ZW 70/82, moteur triphasé 220/380 volts.

380 V
220 V

4